

## 2018 HSC Arabic Beginners Marking Guidelines

### Section I — Listening

#### Question 1

Criteria	Marks
• Identifies why Ahmad has left the message for Layla	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

To invite her to his 21st birthday party.

#### Question 2

Criteria	Marks
• Correctly completes the table	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Item	Quantity	Unit cost
Apples	3	<b>\$1.50</b>
<b>Bananas</b>	<b>12</b>	90 cents

### Question 3

Criteria	Marks
• Shows a clear understanding of why Fadia likes her family's new home	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

She has her own room and she can walk to school.

### Question 4

Criteria	Marks
• Identifies the correct answer	1

**Sample answer:**

D

### Question 5

Criteria	Marks
• Correctly completes the telephone message	3
• Completes most of the telephone message	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

<b>Telephone message</b>	
For: <b>Rima</b> .....	<i>Action (Tick one)</i> <input type="checkbox"/> Telephone <input checked="" type="checkbox"/> Check email <input type="checkbox"/> Cancel meeting <input type="checkbox"/> Organise meeting
From: <b>Adel</b> .....	
Phone number: <b>0 4 1 7 – 1 2 5 – 3 6 8</b> .....	

## Question 6

Criteria	Marks
• Shows a thorough understanding of how the mother tries to convince her son not to buy a motorbike	3
• Shows some understanding of how the mother tries to convince her son not to buy a motorbike	2
• Provides some relevant information	1

### Sample answer:

She reminds him that he has not paid off his car and threatens to stop his pocket money. She tells him that motorbike parking is as expensive as car parking inside the university. Finally, she points out that it is difficult to carry books on a motorbike.

## Question 7

Criteria	Marks
• Provides an explanation of why Nabil is concerned about Nour's plan	3
• Shows some understanding of why Nabil is concerned about Nour's plan	2
• Provides some relevant information	1

### Sample answer:

Since Nour stays at home and her mother does everything for her, she may not realise the challenges of living by herself. Although she may be able to have her friends staying over whenever she likes, she will have to do all the housework on top of her studies which will not leave her much free time.

## Question 8

Criteria	Marks
• Expresses concisely the main points made by the principal	4
• Identifies most of the main points of the speech OR • Shows a thorough understanding of the speech without providing a summary	3
• Shows some understanding of the speech	2
• Identifies a piece of relevant information	1

### Sample answer:

- Students should wear school uniform every day.
- The school uniform is nice, comfortable and inexpensive.
- Students cannot go on the excursion if they do not wear their uniforms.

## Question 9

Criteria	Marks
• Provides a comprehensive justification with relevant reference to the text as to which restaurant Amer and Fatima would choose	5
• Provides a substantial justification with reference to the text as to which restaurant Amer and Fatima would choose	4
• Shows some understanding of the French and/or Greek restaurants and/or Amer's and/or Fatima's preferences	2–3
• Provides some relevant information	1

### **Sample answer:**

They are likely to choose the Greek seafood restaurant. Although the French restaurant has delicious food and is cheaper and closer, it only has one seafood dish and Fatima likes seafood. Moreover, although they don't know if the food is good or not at the Greek restaurant, Fatima wants to try a new restaurant and she is also interested in the view. Most importantly, Amer is happy to go wherever Fatima prefers.

## Question 10

Criteria	Marks
• Shows a comprehensive understanding of how Jad and Nada can best resolve their problem with relevant reference to the text	5
• Shows a thorough understanding of how Jad and Nada can best resolve their problem with some reference to the text	4
• Shows a sound understanding of Jad's and Nada's issues	3
• Shows some understanding of Jad's and/or Nada's issues	2
• Provides some relevant information	1

### **Sample answer:**

To be fair, Jad and Nada can each look after their mother for three months. Since Jad has only paid for three months accommodation, he can shorten his trip to three months. Besides, Jad is a regular traveller, he is unlikely to miss out too much. On the other hand, Nada can stay at home for another three months. This will help her save some money since she has only just started working. It will also give her more time to find a place since she has a tight budget.

## Section II — Reading

### Question 11 (a)

Criteria	Marks
• Identifies the purpose of the medicine	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

It reduces fever and symptoms of cold and flu.

### Question 11 (b)

Criteria	Marks
• Provides an appropriate set of instructions	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Take 2 tablets every 4 hours. Take no more than 8 tablets each day.

### Question 12

Criteria	Marks
• Provides a thorough description of what Janna needs to do	3
• Shows some understanding of what Janna needs to do	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

Janna needs to take the dog to the vet for its 4 pm appointment. She also needs to take the money from the desk drawer to buy medicine for the dog.

**Question 13 (a)**

Criteria	Marks
• Shows a thorough understanding of why Mariam has sent the message	3
• Shows some understanding of why Mariam has sent the message	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

To let him know that the study group is now meeting at her house, to give him instructions to find her house, and to remind him to bring his laptop.

**Question 13 (b)**

Criteria	Marks
• Identifies the correct answer	1

**Sample answer:**

D

### Question 14 (a)

Criteria	Marks
• Shows a clear understanding of the kind of holiday planned	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

The family had planned a holiday where they could sunbathe and walk on the beach.

### Question 14 (b)

Criteria	Marks
• Shows a thorough understanding of why the family was unhappy with the hotel	3
• Shows some understanding of why the family was unhappy with the hotel	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

It was very different from the photos on the hotel's website. The room was small and dark, the furniture was old, the carpet was dirty and the internet connection was problematic.

### Question 14 (c)

Criteria	Marks
• Provides a comprehensive explanation of why the family is likely to return to the hotel	5
• Provides a thorough explanation of why the family is likely to return to the hotel	4
• Shows a sound understanding of why the family is likely to return to the hotel	3
• Shows some understanding of why the family is likely to return to the hotel	2
• Provides some relevant information	1

**Sample answer:**

The manager apologised immediately, showing that the hotel actually cared. The manager also addressed their concerns by explaining that the hotel would be renovated and the technology upgraded. In addition, the hotel offered them a free weekend and boat trip in summer. This would work well for the family since they planned to enjoy the sea and the beach again.

### Question 15 (a)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Identifies the closing date</li> </ul>	1

**Sample answer:**

15 November

### Question 15 (b)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Identifies all the responsibilities</li> </ul>	3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Identifies some of the responsibilities</li> </ul>	2
<ul style="list-style-type: none"> <li>Provides some relevant information</li> </ul>	1

**Sample answer:**

Greeting customers, taking orders and cleaning

### Question 15 (c)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Provides a comprehensive justification of whether Belal is suitable for the position with relevant reference to the text</li> </ul>	5
<ul style="list-style-type: none"> <li>Provides a thorough justification of whether Belal is suitable for the position with some reference to the text</li> </ul>	4
<ul style="list-style-type: none"> <li>Shows a sound understanding of Belal and the job requirements</li> </ul>	3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Shows some understanding of Belal and/or the job requirements</li> </ul>	2
<ul style="list-style-type: none"> <li>Provides some relevant information</li> </ul>	1

**Sample answer:**

He is suitable for this position because he lives in the city and the restaurant is in the city. He also speaks more than one language (English and Arabic) and is available to work every night. Although he has not worked in a restaurant, he used to help his father in his café.

## Section III — Writing in Arabic

### Part A

#### Question 16

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Communicates ideas and information appropriate to audience, purpose and context</li> <li>Organises ideas and information</li> <li>Applies knowledge of vocabulary and language structures to the task</li> </ul>	4
<ul style="list-style-type: none"> <li>Communicates with some awareness of audience, purpose and context</li> <li>Demonstrates some knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	2–3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Produces some comprehensible language related to the task</li> </ul>	1

#### Question 17

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Communicates ideas and information appropriate to audience, purpose and context</li> <li>Organises ideas and information coherently</li> <li>Applies knowledge of vocabulary and language structures to the task</li> </ul>	6
<ul style="list-style-type: none"> <li>Communicates with some awareness of audience, purpose and context</li> <li>Organises ideas and information with some coherence</li> <li>Demonstrates knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	4–5
<ul style="list-style-type: none"> <li>Demonstrates some understanding of the requirements of the task</li> <li>Demonstrates some ability to organise information</li> <li>Demonstrates some knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	2–3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Produces some comprehensible language related to the task</li> </ul>	1

## Section III — Writing in Arabic

### Part B

#### Questions 18 and 19

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents ideas and information relevant to audience, purpose and context</li> <li>• Organises ideas and information coherently</li> <li>• Demonstrates control of a range of vocabulary and language structures</li> </ul>	9–10
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents ideas and information mostly relevant to audience, purpose and context</li> <li>• Organises ideas and information with some coherence</li> <li>• Demonstrates knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	7–8
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents some ideas and information relevant to audience, purpose and context</li> <li>• Demonstrates some ability to organise information</li> <li>• Demonstrates some knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	5–6
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presents some information relevant to the task</li> <li>• Demonstrates a basic knowledge of vocabulary and language structures</li> </ul>	3–4
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produces some comprehensible language related to the task</li> </ul>	1–2

# 2018 HSC Arabic Beginners Mapping Grid

## Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
	20	Conversation covering the candidate's personal world as it relates to the prescribed topics	H1.1, H1.2, H1.3

## Written Examination

### Section I — Listening

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	2	Friends, recreation and pastimes — telephone message	H2.5
2	2	People, places and communities — conversation	H2.2
3	2	Family life, home and neighbourhood — conversation	H2.2
4	1	Holidays, travel and tourism — advertisement	H2.2
5	3	Friends, recreation and pastimes — telephone conversation	H2.2
6	3	Family life, home and neighbourhood — conversation	H2.1
7	3	Future plans and aspirations — conversation	H2.1
8	4	Education and work — speech	H2.3
9	5	Friends, recreation and pastimes — telephone conversation	H2.4
10	5	Family life, home and neighbourhood — conversation	H2.4

### Section II — Reading

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
11 (a)	2	People, places and communities — medicine label	H2.5
11 (b)	2	People, places and communities — medicine label	H2.2
12	3	Family life, home and neighbourhood — note	H2.2
13 (a)	3	Friends, recreation and pastimes — text message	H2.5
13 (b)	1	Friends, recreation and pastimes — text message	H2.2
14 (a)	2	Holidays, travel and tourism — emails	H2.2
14 (b)	3	Holidays, travel and tourism — emails	H2.2
14 (c)	5	Holidays, travel and tourism — emails	H2.1
15 (a)	1	Education and work — advertisement and letter	H2.2
15 (b)	3	Education and work — advertisement and letter	H2.2
15 (c)	5	Education and work — advertisement and letter	H2.4

**Section III — Writing in Arabic**

**Part A**

<b>Question</b>	<b>Marks</b>	<b>Content</b>	<b>Syllabus outcomes</b>
16	4	Friends, recreation and pastimes — note	H3.1, H3.2, H3.3
17	6	Holidays, travel and tourism — email	H3.1, H3.2, H3.3

**Section III — Writing in Arabic**

**Part B**

<b>Question</b>	<b>Marks</b>	<b>Content</b>	<b>Syllabus outcomes</b>
18	10	Education and work — letter	H3.1, H3.2, H3.3
19	10	People, places and communities — letter	H3.1, H3.2, H3.3